

RAPPORT INTERMÉDIAIRE

VIRLANIE

**MAISON DES BÉBÉS ET TOUT-  
PETITS (BTH)**

JANVIER - OCTOBRE 2018

# SOUTENIR LA MAISON DES BEBES ET TOUT-PETITS (BTH)

## 1. ORGANISME REQUÉRANT : VIRLANIE SUISSE

Par sa lettre du 17 janvier 2018, le Service de la solidarité internationale (SSI) de la République et Canton de Genève a accordé à Virlande Suisse une subvention de 52'000 Francs suisses en 2018 pour soutenir le projet de la Maison des Bébé et Tout-petits ("BTH"), géré par son partenaire local, Virlande Foundation Inc. (VFI), et situé à Manille, aux Philippines.

De cette subvention, CHF 50'000 ont été virés au partenaire local pour soutenir les activités sur place (voir parties 2 à 5 de ce rapport).

Comme convenu dans la demande, CHF 2'000 ont été utilisés par Virlande Suisse pour (a) effectuer un voyage avec un suivi de projet sur place (CHF 760, voir partie 6) et (b) pour soutenir les activités de la BTH en Suisse et pour rendre le public Suisse attentif à la problématique (CHF 640, voir partie 7). Le solde de CHF 600 sera utilisé en fin de 2018 ou reporté en 2019 pour continuer ce soutien.

## 2. RAPPEL DU PROJET

### A. TITRE DU PROJET

**Soutenir la Maison des Bébé et Tout-petits (BTH) : Protéger et prendre en charge les nourrissons et jeunes enfants des rues et communautés marginalisées à Manille (Philippines) (Babies and Toddlers Home)**

### B. LOCALISATION

8 Sunrise Street, Barangay La Paz, Makati City, Metro Manila, 1204 The Philippines

### C. DURÉE

1 an du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018



**VIRLANIE FOUNDATION**

4055 Yague Street, Brgy Singkamas, Makati City, Philippines 1204 | Phone: +632 895 3460 | Fax: +632 895 5232  
Emaol: [info@virlanie.org](mailto:info@virlanie.org) | [www.virlanie.org](http://www.virlanie.org) | [www.facebook.com/virlaniefoundation](https://www.facebook.com/virlaniefoundation) | Twitter: @virlanie



### 3. RAPPORT D'ACTIVITÉS

#### A. BÉNÉFICIAIRES

La maison pour les bébés et les tout-petits (BTH) a pour objectif de fournir un environnement sûr, chaleureux et propice au développement des enfants de 0 à 3 ans qui ont été négligés, abusés, exploités ou abandonnés.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018, 36 enfants ont été accueillis au sein de la BTH, dont 21 garçons et 15 filles. Le tableau ci-dessous montre l'évolution de la population de la maison par âge et par sexe sur la période de janvier à octobre 2018 :

Tableau 1 : Population de la BTH par âge et par sexe du 1<sup>er</sup> janvier au 31 octobre 2018

Mois	4 ans		3 ans		2 ans		1 an		0-11 mois		Enfants en situation de handicap sévère		TOTAL
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	
Janvier	3	0	5	4	4	0	3	2	1	3	1	1	27
Février	2	0	5	4	4	0	3	2	1	3	1	1	26
Mars	3	0	5	4	5	0	3	2	1	3	1	1	28
Avril	3	0	5	4	5	0	3	2	1	3	1	1	28
Mai	1	0	5	4	4	0	3	2	1	3	1	1	25
Juin	1	0	5	4	4	0	3	2	2	4	1	1	27
Juillet	2	1	4	3	4	0	2	2	3	4	1	1	27
Août	1	0	3	3	5	0	2	2	3	4	1	1	25
Septembre	1	1	5	2	5	2	2	6	1	1	1	1	28
Octobre	1	1	5	2	5	2	2	6	1	1	1	1	28

Sur les 36 enfants accueillis, on compte 9 nouvelles admissions, dont 4 garçons et 5 filles, ainsi que 10 sorties, dont 3 enfants réunifiés avec leur famille, 1 enfant adopté, et 6 transférés dans la maison Marco Polo de Virlianie pour les enfants de 4 à 6 ans.

#### B. REPONSE AUX BESOINS DE BASE

Au sein du programme résidentiel de Virlianie (pilier 3), la BTH répond aux besoins de base des enfants, en accord avec le programme de Soins et de développement de la petite enfance (*Early Childhood Care and Development - ECCD*) du Département des Affaires sociales et du Développement (*Department of Social Welfare and Development - DSWD*). Virlianie fournit aux enfants alimentation équilibrée, eau, vêtements, hygiène, toit, services médicaux et dentaires, ainsi qu'une éducation de base pour qu'ils se développent et acquièrent une routine et les compétences de base à la vie quotidienne. La situation sociale de chaque enfant est suivie et évaluée par 2 travailleuses sociales à temps plein.

#### C. SERVICES DE SANTÉ

Dans une approche holistique des besoins des enfants et à travers son programme de santé et soins psychosociaux (pilier 4), Virlianie fournit aux bébés et tout-petits un soutien psychologique et des services médicaux et dentaires. Les enfants bénéficient de campagnes de vaccinations, d'examen médicaux de routine et d'un programme nutritif pour contrôler l'évolution des situations de malnutrition, dont ils sont tous victimes à leur arrivée dans la maison.

## Nourriture et nutrition

L'équipe de santé, constituée d'un médecin et d'aides-soignantes, et en collaboration avec le personnel de la maison, est chargée de concevoir un programme d'alimentation et de nutrition sain, équilibré et adapté aux besoins des bénéficiaires de la BTH. Chaque mois, le personnel de la maison prépare le menu ainsi approuvé par le médecin. Le programme de repas requiert que des glucides, des protéines et des fruits soient inclus dans les repas. L'équipe de santé contrôle également le type de lait consommé par les bébés et la présence de vitamine A fortifiée.

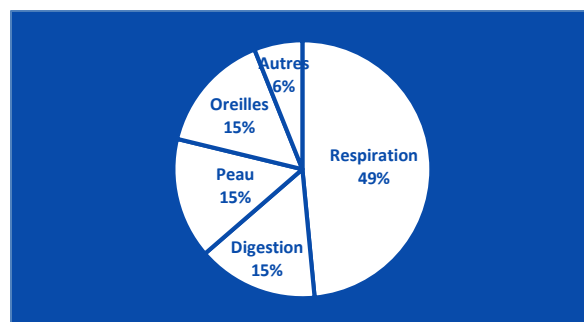
## Soutien psychologique

Les aides-soignantes et le personnel de la maison fournissent également des interventions de conseil aux tout-petits. Le plus souvent, cela fait partie des activités de la maison. Dès que les enfants atteignent l'âge de 5 ans, une évaluation psychologique est conduite par le personnel qualifié de Virlanie.

## Soutien médical et dentaire

L'équipe de santé, avec le personnel de la maison et les travailleuses sociales, a formulé des recommandations pour l'intervention médicale et dentaire des enfants de la BTH. Entre les mois de janvier et octobre 2018, les bénéficiaires de la BTH étaient généralement sains et en bonne santé. Les maladies les plus courantes ont été les toux, les problèmes respiratoires et digestifs, ainsi que les éruptions cutanées, qui ne sont pas inhabituelles chez les enfants aux Philippines.

*Graphique 1 : Part des différents problèmes de santé dans les examens médicaux de routine entre janvier et octobre 2018*



Tous les enfants de la BTH ont reçu les vaccinations de base obligatoires. En avril, 3 bébés ont également reçu une dose de vaccins contre la poliomyélite (OPV et IPV) et Penta Hib (méningite, pneumonie et autres infections sévères) du Centre de santé de La Paz et 12 enfants ont reçu un total de 26 doses d'immunisation primaire, y compris OPV, Penta Hib et ROR (rougeole, rubéole et oreillons). En mai, 19 bébés ont reçu un total de 24 doses de vaccins et ils ont tous reçu des suppléments de vitamine A. Entre juillet et octobre, 6 autres bébés ont reçu les immunisations de base.

De son côté, l'équipe dentaire a appliqué du fluor à tous les tout-petits de la BTH.

## Aptitudes cognitives et motricités fine et globale

Les activités d'aptitudes cognitives et de motricités fine et globale des enfants sont intégrées dans le programme éducatif de Virlanie à travers les « Activités de la vie quotidienne » (ADL).

## D. EDUCATION ET DEVELOPEMENT

Les départements Services sociaux, Vie domestique et Education travaillent main dans la main pour proposer aux enfants des activités de la vie quotidienne alignées avec le programme ECCD du DSWD, afin qu'ils acquièrent des compétences pour devenir autonomes.

Les tout-petits sont inscrits au Centre de soutien scolaire Magellan (MLC) de Virlandie, qui garantit aux enfants des programmes les mêmes chances de réussite que leurs camarades. Un enseignant spécialisé est assigné aux tout-petits. Le programme est axé entre d'autres aspects sur la reconnaissance des lettres et des couleurs et le comptage.

## E. RÉUNIFICATION FAMILIALE ET ADOPTION

Les travailleuses sociales s'assurent que les documents administratifs et juridiques de base (certificat de naissance, certificat de baptême) des enfants soient complétés, en vue de leur adoption ou de leur regroupement familial. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, 3 enfants ont été réunifiés avec leur famille et un autre a été adopté<sup>1</sup>.

## F. COMPOSITION DE L'ÉQUIPE

L'équipe de la BTH est constituée de personnels professionnels, elle est multidisciplinaire et complète.

En outre, le personnel a suivi des formations sur les sujets suivants :

1. Education spécialisée ;
2. L'autisme et le trouble d'hyperactivité avec déficit de l'attention (THDA) ;
3. Séminaire parental ;
4. Activités de cohésion d'équipe de Virlandie.

Enfin, la responsable du département Vie domestique a animé des réunions mensuelles au sein de la BTH avec les travailleuses sociales assignées et l'équipe médicale pour suivre le développement du projet.

---

<sup>1</sup> Pour plus de détails sur le processus d'adoption aux Philippines, une demande peut être faite auprès du DSWD et de l'ICAB selon le processus d'approbation.

## 4. RAPPORT FINANCIER

Virianie Foundation tient la comptabilité de tous les projets gérés par l'association. Les comptes annuels de l'association font l'objet d'un audit par un réviseur indépendant. Le réviseur, Dimaculangan & Co. CPAs, Manille, a émis en date du 16 avril 2018 un rapport sans réserve sur les comptes annuels au 31 décembre 2017 de l'association.

Les chiffres réels pour chaque projet sont générés par la comptabilité analytique de l'association. Un comparatif budget / réel est préparé chaque mois pour chaque projet, dont la BTH.

Lors de sa visite de Virianie Foundation en décembre 2018 et en accord avec le dossier demande fait auprès du SSI, un membre du comité de Virianie Suisse a effectué certaines vérifications du rapport financier de la BTH au 31 octobre 2018, en particulier:

- rapprochement de la comptabilité de Virianie Foundation et du rapport financier de la BTH
- rapprochement de la comptabilité et du journal des salaires
- vérification que les salariés selon le journal des salaires font part de l'effectif réel de la BTH
- analyse des écarts entre le budget et le réel
- contrôles arithmétiques globales.

Ces vérifications n'ont pas relevé d'anomalies. Cependant, elles ne constituent pas d'audit du rapport financier de la BTH.



## 6. SUIVI DES ACTIVITES LOCALES PAR VIRLANIE SUISSE

En accord avec le dossier demande fait auprès du SSI, un membre du comité de Virlande Suisse a visité Virlande Foundation et, en particulier, la BTH pour effectuer un suivi du projet.

Ce suivi comportait des vérifications financières (voir partie 4) ainsi que plusieurs visites de la maison elle-même.

Lors de la visite, la BTH se trouvait en travaux pour améliorer les capacités et les conditions d'accueil. Ces travaux sont programmés sur une durée totale d'environ deux mois et devraient se terminer avant la fin de l'année. Les travaux ont été entièrement financés par un donateur individuel et ils sont exclus du budget de fonctionnement qui fait l'objet de la subvention SSI.

Pendant les travaux, les enfants de la BTH sont transférés dans une autre maison gérée par Virlande Foundation, la maison Elizabeth, qui disposait des capacités. Lors de ses visites, le membre du comité de Virlande Suisse s'est assuré que

- le nombre d'enfants était en ligne avec les chiffres communiqués (voir partie 3)
- le staff présent était en ligne avec l'organigramme mis à disposition et avec la comptabilité des salaires
- la maison était propre, bien gérée et les enfants bénéficiaient visiblement d'un service de haute qualité.





## 7. SOUTIEN DU PROJET PAR VIRLANIE SUISSE

En accord avec le dossier demande fait auprès du SSI, l'association Virlandie Suisse a soutenu les activités de la BTH depuis la Suisse et a sensibilisé le public suisse à la problématique sur place.

Pour ce faire, Virlandie Suisse a organisé tout au long de l'année 2018 une série d'événements, en particulier :

- Tournée de la chorale Virlandie Voices en Suisse du 2 au 14 avril 2018. Pendant cette tournée, la chorale a effectué 9 concerts, dont en particulier, des concerts lors du Montreux Chorale festival, un concert au siège des Nations Unies avec la chorale de l'ONU, un concert au théâtre du Martolet à St-Maurice. Ces concerts ont rencontré un succès considérable avec un nombre de participants estimé à environ 3'900 personnes, des dons obtenus de CHF 8'900 et plusieurs articles dans la presse régionale.

Les rencontres ont été l'occasion de créer de véritables échanges interculturels. Les 4 conférences organisées dans les écoles ont sensibilisé les jeunes d'ici sur les différences de condition de vie. Ils ont apprécié le sourire et la joie de vivre de ces enfants ayant des parcours difficiles.

Les jeunes de la chorale, ayant séjourné dans un internat scolaire, ont pu partager des moments de convivialités avec des jeunes d'ici. Les échanges créés continuent actuellement.

Les enfants ont vécu de magnifiques moments de découvertes en visitant le château de Chillon, le musée Nestlé, en découvrant la neige à la Berneuse, une ferme, le trésor de l'Abbaye, le musée Gianadda, le Palais des Nations, l'horloge fleurie de Genève, la mouette et les bains des Pâquis. La chorale étant encadré par des bénévoles locaux, a fait partager leurs émotions à bien des témoins.

- Le groupe Virlandie Lyca des étudiants du Lycée Collège de l'Abbaye de St-Maurice, composé de sept jeunes étudiants ont organisé le 23 novembre 2018 une présentation de la fondation Virlandie au Cycle d'orientation d'Orsière associé à la collecte de vente de gâteaux qui aura lieu en décembre. Elles ont présenté à trois reprises, à 200 élèves au total, un exposé de 45 minutes qui comprenait le récit de leur rencontre avec la chorale, un reportage sur Manille, la présentation de la fondation Virlandie et du projet de la construction de la ferme.

Ces activités ont permis à Virlandie Suisse d'augmenter le nombre de ses membres et de trouver 6 nouveaux parrains d'enfants couverts par les différents projets de Virlandie Foundation.

Virlandie Suisse a aussi pu moderniser ses outils de communication avec notamment la préparation d'un nouveau flyer qui présente ses activités.